32000R0050

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 50/2000
z 10. januára 2000
o označovaní potravín a potravinových zložiek obsahujúcich prísady a príchute, ktoré boli geneticky modifikované alebo vyrobené z geneticky modifikovaných organizmov

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

majúc na zreteli smernicu Rady 99/112/EHS z 18. decembra 1978 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa spôsobu označovania, prezentácie a reklamy potravín určených na predaj konečným spotrebiteľom ([1]), naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 97/4/ES Európskeho parlamentu a Rady ([2]), najmä na jej článok 4 ods. 2,

keďže:

(1) nariadenie (ES) č. 258/97 Európskeho parlamentu a Rady o nových potravinách a nových prídavných látkach ([3]) sa nevzťahuje na prísady a príchute, ktoré majú byť použité v potravinách, pretože na účely skúšok na bezpečnosť sú tieto látky predmetom iných ustanovení spoločenstva, konkrétne smernice Rady 89/107/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinárskych prídavných látok povolených na použitie v potravinách určených pre ľudskú spotrebu ([4]), zmenenej a doplnenej smernicou 94/34/EHS Európskeho parlamentu a Rady ([5]), a smernice Rady 88/388/EHS z 22. júna 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa dochucovadiel určených na používanie v potravinách a východzích materiálov na ich výrobu ([6]), zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 91/71/EHS ([7]);

(2) tieto prísady a príchute sú vylúčené aj z rozsahu nariadenia Rady (ES) č. 1139/98 z 26. mája 1998 o povinnom uvedení údajov iných, ako sú údaje stanovené v smernici 79/112/EEC ([8]) na označení určitých potravín vyrobených z geneticky modifikovaných organizmov;

(3) v dôsledku tohto, vylúčenia prísady a príchute, ktoré boli geneticky modifikované alebo vyrobené z geneticky modifikovaných organizmov a používajú sa ako zložky v potravinách, nepodliehajú špecifickým ustanoveniam o označovaní, určeným v článku 8 nariadenia (ES) č. 258/97, a ustanoveniam o označovaní ustanoveným v článku 2 nariadenia (ES) č. 1139/98;

(4) je dôležité, aby spotrebitelia boli informovaní aj o použití prísad alebo príchutí, ktoré boli geneticky modifikované alebo vyrobené prostredníctvom genetického inžinierstva, pretože už sú informovaní o prítomnosti iných zložiek obsahujúcich alebo vyrobených z geneticky modifikovaných organizmov;

(5) niektoré členské štáty oznámili svoj úmysel uložiť na národnej úrovni povinnosť uvádzať údaje o označení, informujúce spotrebiteľov o použití prísad a/alebo príchutí vyrobených z geneticky modifikovaných organizmov;

(6) tieto ustanovenia pravdepodobne vytvoria nové prekážky obchodu v rámci spoločenstva;

(7) Komisia vo svojom rozhodnutí 98/613/ES z 21. októbra 1998 o návrhu vyhlášky Rakúskej spolkovej republiky, týkajúcej sa identifikácie geneticky modifikovaných prísad a príchutí ([9]), vyjadrila so súhlasom členských štátov názor, že najuspokojivejšie riešenie by bolo vypracovať ustanovenia spoločenstva o označovaní;

(8) podľa toho by bolo užitočné zaviesť povinnosť uvádzať na etiketách príslušných potravín, že použité prísady alebo príchute sú alebo obsahujú geneticky modifikované organizmy, alebo boli vyrobené z takýchto organizmov, v súlade s rovnakými princípmi, ako sú princípy určené pre označovanie zložiek, ktoré sú, obsahujú alebo boli vyrobené z geneticky modifikovaných organizmov;

(9) ustanovenia tohto nariadenia sa nevzťahujú na prísady a príchute predávané ako také konečnému spotrebiteľovi; mali by byť zavedené osobitné opatrenia, ukladajúce podobné povinné označovanie pre prísady a príchute;

(10) najmä v súlade s prístupom prijatým v článku 8 nariadenia (ES) č. 258/97 je potrebné zabezpečiť, aby konečný spotrebiteľ bol informovaný o všetkých charakteristikách alebo vlastnostiach potraviny, napr. zložení, výživovej hodnote alebo výživnom efekte alebo plánovanom použití potraviny, ktoré spôsobujú, že táto potravina alebo potravinová zložka už nezodpovedá existujúcej potravine alebo potravinovej zložke; na tento účel prísady a príchute, ktoré boli geneticky modifikované alebo vyrobené z geneticky modifikovaných organizmov, ktoré nezodpovedajú ich tradičným náprotivkom, musia podliehať požiadavkám na označenie;

([1]) Ú. v. ES L 33, 8.2.1979, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 21.
([3]) Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 27.
([5]) Ú. v. ES L 237, 10.9.1994, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 184, 15.7.1988, s. 61.
([7]) Ú. v. ES L 42, 15.2.1991, s. 25.
([8]) Ú. v. ES L 159, 3.6.1998, s. 4.
([9]) Ú. v. ES L 291, 30.10.1998, s. 35.

(11) v súlade s prístupom prijatým v článku 8 nariadenia (ES) č. 258/97 požiadavky na označenie musia vychádzať z vedeckého hodnotenia;

(12) pre výrobky uvedené vyššie by mali byť formulované jasné pravidlá na označenie, aby mohli byť vykonané úradné kontroly na základe spoľahlivých, opakovateľných a prakticky použiteľných údajov;

(13) súčasne je potrebné zabezpečiť, aby požiadavky na označenie neboli príliš zložité, ale napriek tomu dostatočne podrobné a poskytovali spotrebiteľom informácie, ktoré potrebujú;

(14) nariadenie (ES) č. 1139/98 špecifikuje kritérium, podľa ktorého označovacie povinnosti nadobúdajú platnosť pre potraviny vyrobené z geneticky modifikovanej kukurice alebo sóje;

(15) prítomnosť prísad a príchutí použitých ako prísady v potravine, ktorej bielkovina alebo DNA je výsledkom genetickej modifikácie, je, ako sa zdá, aj kritériom, ktoré najlepšie spĺňa uvedené požiadavky; tento prístup by mohol byť revidovaný na základe nových vedeckých dôkazov;

(16) vzhľadom na rozsah a dôsledky navrhovanej činnosti opatrenia spoločenstva zavedené týmto nariadením nie sú iba potrebné, ale skutočne dôležité pre dosiahnutie uvedených cieľov;

(17) nie je možné vylúčiť náhodnú kontamináciu prísad a príchutí DNA alebo bielkovinou, ktorá je výsledkom genetickej modifikácie; je užitočné preskúmať možnosť určenia prahu, aby sa zabránilo označeniu v dôsledku tejto kontaminácie;

(18) opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potraviny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Toto nariadenie ustanovuje ďalšie špecifické požiadavky na označenie pre potraviny a potravinové zložky, určené pre konečných spotrebiteľov a poskytovateľov kolektívneho stravovania (ďalej len „špecifikované potraviny“), obsahujúce prísady a/alebo príchute opísané v odseku 2 (ďalej len „špecifikované prísady a príchute“).

2. Špecifikované prísady a príchute sú:

— prísady spadajúce do rozsahu smernice 89/107/EHS a/alebo

— príchute na použitie v potravinách, spadajúce do rozsahu smernice 88/388/EHS,

ktoré sú, obsahujú alebo boli vyrobené z geneticky modifikovaných organizmov v zmysle smernice Rady 90/220/EHS [1].

Článok 2

Bez toho, aby boli dotknuté ostatné požiadavky právnych predpisov spoločenstva o označovaní potravín, označenie špecifikovaných potravín musí informovať konečných spotrebiteľov a poskytovateľov kolektívneho stravovania:

a) v súlade s článkom 4 ods. 1 o všetkých charakteristikách alebo vlastnostiach potraviny, napr.:

   — zložení,

   — výživovej hodnote alebo výživnom efekte,

   — plánovanom použití prísad alebo príchutí,

   v dôsledku ktorých špecifikované prísady alebo príchute už nezodpovedajú existujúcim prísadám alebo príchutiam;

b) o prítomnosti materiálu v špecifikovaných prísadách alebo príchutiach, ktorý sa nenachádza v existujúcich rovnocenných prísadách alebo príchutiach a ktorý môže ovplyvniť zdravie niektorých skupín obyvateľstva;

c) o prítomnosti materiálu v špecifikovaných prísadách alebo príchutiach, ktorý sa nenachádza v existujúcich rovnocenných prísadách alebo príchutiach a ktorý vyvoláva etické obavy;

d) v súlade s článkom 4 ods. 2 o prítomnosti prísady alebo príchute, ktorá je alebo obsahuje organizmus geneticky modifikovaný technikami genetickej modifikácie, ktorých neúplný zoznam je určený v prílohe I A, časť 1 smernice 90/220/EHS.

Článok 3

Špecifikované prísady alebo príchute sa prestanú považovať za rovnocenné v zmysle článku 2 ods. a), ak vedecké hodnotenie, vychádzajúce z vhodnej analýzy existujúcich údajov, môže preukázať, že hodnotené charakteristiky sú odlišné od tradičných prísad alebo príchutí, berúc do úvahy akceptované limity prirodzených odchýlok týchto charakteristík. Toto je prípad, keď špecifikované prísady alebo príchute obsahujú bielkovinu a/alebo DNA, ktorá je výsledkom genetickej modifikácie.

Článok 4

1. Ďalšie špecifické požiadavky na označovanie, pokiaľ ide o informácie uvedené v článku 2 písm. a), sú nasledovné:

Slová „vyrobený z geneticky modifikovaného…“ budú uvedené na zozname prísad ustanovenom v článku 6 smernice 79/112/EHS v zátvorke, bezprostredne za označením príslušnej prísady alebo príchute.

Toto znenie sa môže prípadne objaviť v zobrazenej poznámke pod čiarou na zozname prísad, spojenej s príslušnou prísadou alebo príchuťou hviezdičkou (*). Bude vytlačené typom písma, ktoré má aspoň rovnakú veľkosť ako písmo použité na samotnom zozname prísad.

[1] Ú. v. ES. L 117, 8.5.1990, s. 15.

V prípade špecifikovaných potravín, pre ktoré neexistuje zoznam prísad, toto znenie bude jasne uvedené na etikete výrobku.

2. Ďalšie špecifické požiadavky na označovanie, pokiaľ ide o informácie uvedené v článku 2 písm. d), sú nasledovné:

Slová „geneticky modifikovaný“ budú uvedené na zozname prísad bezprostredne za označením príslušnej prísady alebo príchute.

Toto znenie sa môže prípadne objaviť v zreteľne zobrazenej poznámke pod čiarou na zozname prísad, spojenej s príslušnou prísadou alebo príchuťou hviezdičkou (*). Bude vytlačené typom písma, ktoré má aspoň rovnakú veľkosť ako písmo použité na samotnom zozname prísad.

V prípade špecifikovaných potravín, pre ktoré neexistuje zoznam prísad, toto znenie bude jasne uvedené na etikete výrobku.

Článok 5

Toto nariadenie nebude platiť pre špecifikované potraviny právoplatne vyrobené a označené v spoločenstve alebo právoplatne dovezené do spoločenstva a uvedené do voľného obehu pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 90. deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. januára 2000

Za Komisiu

Erkki LIIKANEN

člen Komisie